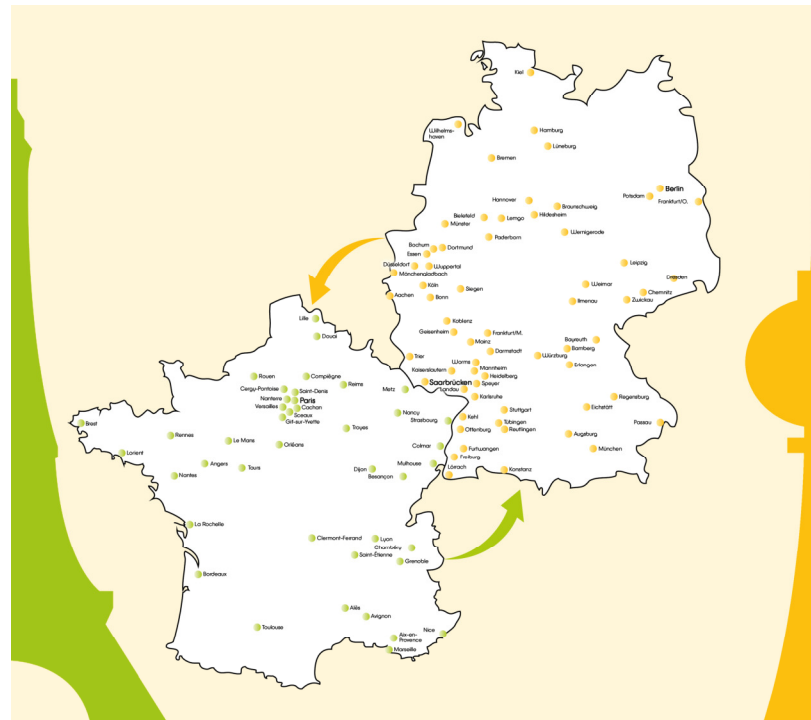




Université  
franco-allemande  
Deutsch-Französische  
Hochschule

# WEITERBILDUNGSVERANSTALTUNG FÜR DIE PROGRAMMBEAUFTRAGTEN DER DFH

FREITAG, 20. SEPTEMBER 2019  
SAARBRÜCKEN





## **1. Teil: Mittelvergabe**

**1. Einschreibung und Rückmeldung der Studierenden**

**2. Beantragung der Mittel**



# 1. Einschreibung und Rückmeldung

- Einschreibung ausschließlich online

[www.dfh-ufa.org](http://www.dfh-ufa.org) / Informationen für / Studierende / Einschreibung

- persönlicher Bereich für die Studierenden
- Zugang nach Login oder nach Registrierung bei neuen Studierenden
- Verschiedene Rubriken und Dienste für die Studierende:
  - Einschreibung / Rückmeldung
  - Abbruch melden
  - Abschlussbericht
  - Bescheinigungen



## Einschreibung und Rückmeldung

- obligatorische Einschreibung und Rückmeldung für ALLE Studierenden nach ihrer Aufnahme in einen DFH-Studiengang
- jedes Jahr bis zum Erhalt des Doppelabschlusses
- auch für die Studierenden, die sich in der Inlandsphase befinden
- der Studierende beginnt ein neues Programm = **Neueinschreibung**
- der Studierende studiert in einem Programm weiter = **Rückmeldung**



## Fristen

- vom 2. Mai bis spätestens 30. September 2019
- Einschreibung für das ganze akademische Jahr - keine Rückmeldung im Sommersemester
- Möglichkeit einer Einschreibung während der „2. Einschreibephase“ zwischen dem 15. Januar und dem 31. März 2020, nur für Studierende, die nach dem 30. September 2019 ausgewählt werden und ihr Studium im Sommersemester 2020 beginnen



## Studierenden- und Abschlussbericht

- Studierendenbericht: Bestandteil des Rückmeldeformulars für Studierende, die im Jahr davor im Partner- bzw. Drittland waren
- Abschlussbericht: am Ende des Studiums auszufüllen, um das DFH-Zertifikat erhalten zu können
- Beide Berichte sind Teil der Evaluation des Studienganges



## Studienabbruch

- Studienabbrüche und Studienunterbrechungen müssen der DFH vom Programmbeauftragten (unter Infos online) und vom Studierenden (in seinem persönlichen Bereich) gemeldet werden
- die Hochschule verpflichtet sich im jährlichen Zuwendungsvertrag mit der DFH die Mobilitätsbeihilfe innerhalb von 4 Wochen zurückzuzahlen, wenn einer ihrer Studierenden das Studium abgebrochen hat
- Empfehlung: Erstellung eines Vertrags zwischen der Hochschule und dem Studierenden vor der Auszahlung der Mobilitätsbeihilfe
- Ausnahmen: Abbruch wegen Krankheit, Verlust des Prüfungsanspruches, bei schriftlicher Beantragung eines Erlasses der Rückzahlungspflicht beim Präsidenten der DFH



# Studienabbruch

## Allgemeine Angaben



Université  
franco-allemande  
Deutsch-Französische  
Hochschule

Aktenzeichen: W100-10 Datum der nächsten Antragstellung: Typ: binational  
Name: Verwaltung / Administration  
Kooperation: DFH / UFA

## Navigation

Logout

- Navigation
  - Wegweiser
  - Kontaktdaten
  - Bankdaten
  - Studienführer
  - Ansprechpartner
- Übersichten
  - Doppeldiplomierte melden
  - Abbruch/Unterbrechung melden
- Studienjahr 2019/2020
  - Liste der Studierenden
  - Zusammenfassung
- Studienjahr 2018/2019
- Studienjahr 2017/2018
- Studienjahr 2016/2017
- Studienjahr 2015/2016

## Abbruch bzw. Unterbrechung melden

Speichern

Name: Weislinger Vorname: Danielle Geburtsdatum: 14.07.1998 Matrikelnummer: W100D-10-19-0002

Meldung: Abbruch

### Abbruch des Studiengangs

abgebrochen am: 01.09.2019

Grund: medizinische Gründe

Bemerkung:

## Liste der Studierenden

| Nachname   | Vorname  | Geburtsdatum | Matrikelnummer   | letzte bestätigte<br>Einschreibung | von der DFH<br>bewilligte<br>Mobilitätsbeihilfe | bereits von der<br>Hochschule<br>zurückgezahlte<br>Mobilitätsbeihilfe |
|------------|----------|--------------|------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Schmidt    | Nicole   | 30.01.1998   | W100D-10-19-0001 | 2019/2020                          | 0                                               | 0                                                                     |
| Weislinger | Danielle | 14.07.1998   | W100D-10-19-0002 | 2019/2020                          | 0                                               | 0                                                                     |





## DFH-Zertifikat

- für die Studierenden, die während ihres gesamten DFH-Studiums bei der DFH eingeschrieben waren und alle Abschlüsse erhalten haben
- jeder Programmbeauftragte meldet die Absolventen seines Studienganges (unter Infos online)
- Erstellung der Zertifikate auf Antrag des Programmbeauftragten bei der DFH, nur wenn der Abschlussbericht ausgefüllt wurde



# DFH-Zertifikat

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem deutsch-französischen Abschluss!  
Félicitations, vous avez obtenu votre diplôme franco-allemand !

Die erworbenen Schlüsselkompetenzen:  
ein echter Mehrwert für den internationalen Arbeitsmarkt

- fachliche Exzellenz
- spezialisiertes Fachwissen
- Auslandsaufenthalte
- Sprachkompetenz, allgemein und fachspezifisch
- Flexibilität und Mobilität
- Engagement und Belastbarkeit
- erste Berufserfahrungen
- Teamfähigkeit

Die Deutsch-Französische Hochschule (DFH) ist eine internationale Einrichtung, die Exzellenz und Mobilität im Hochschul- und Forschungsbereich zwischen Deutschland und Frankreich fördert.

Informieren Sie sich auch über den  
Freundeskreis der DFH unter:  
[www.dfh-ufa.org/de/aktuell/freundeskreis-der-dfh/](http://www.dfh-ufa.org/de/aktuell/freundeskreis-der-dfh/)

#### Die DFH in 10 Punkten

- ein Netzwerk von Hochschulen in Deutschland und Frankreich sowie weiteren Ländern
- integrierte binationale und trinationale Studiengänge
- auf allen Ebenen des Bologna-Prozesses (Bachelor, Master, Promotion)
- rund 5.000 Studierende und rund 1.000 Absolventen pro Jahr
- zahlreiche Fachrichtungen: Ingenieur- und Naturwissenschaften, Wirtschaftswissenschaften, Rechtswissenschaften, Geistes- und Sozialwissenschaften, Lehrerbildung
- alle Hochschulen: Universitäten und Fachhochschulen auf deutscher Seite, Universitäten und Grandes Écoles, Écoles auf französischer Seite
- Ausbau von Kooperationen mit Drittstaaten
- binationale strukturierte Doktorandenbildung
- persönliche Förderung durch Deutschland und Frankreich
- das Qualitätslabel der DFH ist ein wichtiges, unabhängiges Evaluationsverfahren, das sicherstellt, dass das Qualitätslabel der DFH eine hervorragende binationale Ausbildung und gute Berufschancen garantiert.

Les compétences acquises :  
une réelle plus-value pour le marché du travail international

- excellence académique
- expertise disciplinaire
- expérience de séjours à l'étranger
- compétence linguistique, générale et disciplinaire
- compétence interculturelle
- flexibilité et mobilité
- engagement et persévérance
- premières expériences professionnelles
- esprit d'équipe

L'Université franco-allemande (UFA) est une institution internationale pour la promotion de l'excellence et de la mobilité dans l'enseignement supérieur et la recherche entre la France et l'Allemagne.

Vous pouvez également consulter le site de  
l'Association des Amis de l'UFA:  
[www.dfh-ufa.org/fr/diplomes/amis-de-lufa/](http://www.dfh-ufa.org/fr/diplomes/amis-de-lufa/)

#### L'UFA en 10 points

- un réseau d'établissements d'enseignement supérieur: France et allemande, d'universités, d'écoles, d'Écoles des universités, d'autres pays
- des cursus intégrés binationaux et trinationaux
- des formations universitaires à tous les niveaux du système LMD
- plus de 5.000 étudiants et 1.000 diplômés par an
- de nombreuses disciplines: sciences de l'ingénieur, sciences naturelles, informatique, sciences économiques, droit, sciences humaines et sociales, formation des enseignants
- tous les types d'enseignements: universitaires, écoles et grandes écoles du côté français; Universitäten und Fachhochschulen du côté allemand
- ouverture aux pays tiers
- des formations doctorales binationales
- un traitement prioritaire entre la France et l'Allemagne
- le label de qualité UFA, une procédure d'évaluation indépendante et organisée en plusieurs étapes garantissant la qualité de l'enseignement et la qualité de l'accompagnement des étudiants



## ZERTIFIKAT CERTIFICAT

Im Rahmen eines Studiengangs der Deutsch-Französischen Hochschule hat  
Dans le cadre d'un cursus de l'Université franco-allemande

*Max Mustermann*

auf der Grundlage einer gemeinsamen Studien- und Prüfungsregelung  
folgende akademische Grade erworben  
a obtenu sur la base d'un règlement commun des études et  
du contrôle des connaissances les diplômes suivants

#### Was bietet die DFH ihren Studierenden und Absolventen?

Die Deutsch-Französische Hochschule agiert als Austausch-Plattform zwischen Wirtschaft, Hochschule und Absolventen.

Die Lebensstilforschung unterstützt Studierende und Absolventen mit binationalem Profil bei der Suche nach einem Publikum oder einem Arbeitsmarkt.

Interkulturelle Begegnungsformate bieten den Studierenden auf der Arbeitswelt auf dem internationalen Arbeitsmarkt ein.

Die DFH fördert die Alumni-Actes ihrer Studiengänge weltweit und auch in Deutschland. Die Studierenden der DFH haben somit die Möglichkeit, auch nach ihrem Studium von einem breiten Netzwerk mit Fachwissen und Kontakten zu profitieren.

DFH Studierende und Absolventen haben die Möglichkeit, an einer ehemaligen Schule der Deutsch-Französischen Studiengänge zu arbeiten. Dabei werden sie unterstützt und organisiert von der DFH Universität.

Die DFH fördert binationale Promotionsverfahren und Deutsch-Französische Doktorandenkollegen (DFDK).

Jedes Jahr zeichnet die DFH exzellente Studienleistungen ihrer Absolventen und die besten binationale Dissertationen aus. Die Preise werden von Wirtschaftspartnern der DFH gesponsert.

Um den Berufseinstieg ihrer Absolventen zu unterstützen, unterstützt die DFH angebotene Karrieren auf der Wirtschaft.

Die Absolventen der DFH (DFH) bieten eine Plattform für den Dialog mit der Wirtschaft und fördern somit den Austausch zwischen Hochschule, Absolventen und Wirtschaft.

Die Freundeskreise der DFH (DFH) bieten eine Plattform für den Dialog mit der Wirtschaft und fördern somit den Austausch zwischen Hochschule, Absolventen und Wirtschaft.

[www.dfh-ufa.org](http://www.dfh-ufa.org)

#### Que propose l'UFA à ses étudiants et ses diplômés ?

L'Université franco-allemande agit comme une plateforme d'échanges entre le monde économique, l'enseignement supérieur et les diplômés.

La DFH propose aux étudiants et aux diplômés une offre de services destinée à faciliter leur recherche d'emploi.

Des événements interculturels à la candidature, proposent les étudiants à la recherche d'emploi sur le marché international du travail.

L'UFA apporte un soutien non seulement financier, mais également professionnel aux diplômés de l'UFA. Ainsi, les étudiants de l'UFA ont la possibilité, même après leurs études, de profiter d'un large réseau de contacts interdisciplinaires.

L'UFA encourage les étudiants et diplômés qui souhaitent poursuivre les cursus franco-allemands dans leur ancien lycée en mettant à leur disposition la documentation et des réseaux UFA.

L'UFA soutient des universités de thèse et des collèges franco-allemands (CFA).

Chaque année, l'UFA décerne des prix d'excellence à ses meilleurs diplômés et récompense la meilleure thèse binationale. Les prix sont sponsorisés par des partenaires économiques de l'UFA.

Afin de soutenir l'insertion professionnelle de ses diplômés, l'UFA agit en lien direct avec le monde économique.

L'enquête menée auprès des anciens étudiants sur leur devenir professionnel s'inscrit dans l'assurance qualité des cursus intégrés de l'UFA.

Plateforme pour le dialogue avec le monde économique, l'Association des Amis de l'UFA (AAU) encourage les relations entre enseignement supérieur, diplômés et monde économique.



## 2. Beantragung der Mittel: Vorfinanzierung

- betrifft die Mobilitätsbeihilfe für das Wintersemester
- Antrag zwischen Juni und August im „Infos online“-Bereich
- das Antragsformular muss online erstellt und unterschrieben der DFH zugesandt werden
- Vorschuss wird dann an Ihre Hochschule ausbezahlt



## Beantragung der Mittel: Validierung der Einschreibungen der Studierenden

- Einschreibungen und Rückmeldungen werden unter „Infos online“ angezeigt
- Frist für die Validierung der Liste:

**4. Oktober 2019**

Je früher jedoch die Liste der DFH vorliegt, desto früher können der Zuwendungsvertrag erstellt und die Mittel überwiesen werden

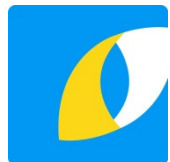


## Validierung der Einschreibungen der Studierenden

### 1. Etappe: Individuelle Bestätigung der Einschreibungen

Regelungen über die Mobilitätsbeihilfe und die Kofinanzierung:

- wenn der Programmbeauftragte eine DFH-Mobilitätsbeihilfe für einen Studierenden beantragt:
  - «ja» bei der entsprechenden Frage
  - Angabe der Anzahl der beantragten Monate (Studium/Praktikum)
- wenn der Programmbeauftragte keine Mobilitätsbeihilfe beantragt, weil der Studierende ein anderes Stipendium bekommt
  - «nein» bei der entsprechenden Frage
  - «ja» bei «Kofinanzierung»
- wenn der Studierenden keinen Anspruch auf eine Mobilitätsbeihilfe (mehr) hat
  - «nein» bei allen Fragen
  - bitte das Kommentarfeld ausfüllen
- nach jeder Angabe speichern!



# Validierung der Einschreibungen der Studierenden

ne Angaben



Aktenzeichen: W100-10 Datum der nächsten Antragstellung: Typ: binational  
Name: Verwaltung / Administration  
Kooperation: DFH / UFA

tion

Logout

avigation

- Wegweiser
- Kontaktdaten
- Bankdaten
- Studienführer
- Ansprechpartner
- Übersichten
- Doppeldiplomierete melden
- Abbruch/Unterbrechung melden
- Studienjahr 2019/2020
- Liste der Studierenden
- Zusammenfassung
- Studienjahr 2018/2019
- Studienjahr 2017/2018
- Studienjahr 2016/2017
- Studienjahr 2015/2016

## Einschreibungen bestätigen

Speichern Validierung der gesamten Liste PDF erzeugen

Vorname: Danielle Nachname: Weislinger Geburtsdatum: 14.07.1998 Matrikelnummer: W100D-10-19-0002

Bestätigung der Einschreibung: ☒ ja ☐ nein

### Angaben Wintersemester

Aufenthaltort: Partnerland Angabe der/des Studierenden: Inland  
Beantragen Sie Mobilitätsbeihilfe für das Wintersemester: ☒ ja ☐ nein  
Anzahl Monate Studium: 5 Anzahl Monate Praktikum:   
Gibt es eine Kofinanzierung für das Wintersemester: ☐ ja ☐ nein

### Angaben Sommersemester

Aufenthaltort: Partnerland Angabe der/des Studierenden: Inland  
Beantragen Sie Mobilitätsbeihilfe für das Sommersemester: ☒ ja ☐ nein  
Anzahl Monate Studium: 5 Anzahl Monate Praktikum:   
Gibt es eine Kofinanzierung für das Sommersemester: ☐ ja ☐ nein

| Nachname   | Vorname  | Geburtsdatum | Matrikelnummer   | Ist der Teilnehmer ein Doktorand |                   | Einschreibung |           | Wintersemester |                              |              |                       |
|------------|----------|--------------|------------------|----------------------------------|-------------------|---------------|-----------|----------------|------------------------------|--------------|-----------------------|
|            |          |              |                  | im Wintersemester                | im Sommersemester | Datum         | bestätigt | Aufenthaltort  | Mobilitätsbeihilfe beantragt | kofinanziert | Anzahl Monate Studium |
| Schmidt    | Nicole   | 30.01.1998   | W100D-10-19-0001 | Nein                             | Nein              | 12.05.2019    | ja        | Inland         | nein                         | nein         | 0                     |
| Weislinger | Danielle | 14.07.1998   | W100D-10-19-0002 | Nein                             | Nein              | 13.05.2019    |           |                |                              |              |                       |



## Validierung der Einschreibungen der Studierenden

### 2. Etappe: Validierung der gesamten Liste

- vor der Validierung der gesamten Liste können Sie die Daten in der Rubrik „Zusammenfassung“ überprüfen
- Validierung der Liste anhand des Buttons „Validierung der gesamten Liste“
- sobald der Programmbeauftragte validiert hat, wird die DFH durch eine automatische E-Mail darüber informiert
- sobald alle Partner einer Kooperation das Formular validiert haben, kann der Zuwendungsvertrag von der DFH erstellt werden



Université  
franco-allemande  
Deutsch-Französische  
Hochschule

## Allgemeine Angaben



Université  
franco-allemande  
Deutsch-Französische  
Hochschule

Aktenzeichen: W100-10 Datum der nächsten Antragstellung: Typ: binational  
Name: Verwaltung / Administration  
Kooperation: DFH / UFA



## Navigation

Logout

- Navigation
  - Wegweiser
  - Kontakt Daten
  - Bankdaten
  - Studienführer
  - Ansprechpartner
- Übersichten
  - Doppeldiplomierte melden
  - Abbruch/Unterbrechung melden
- Studienjahr 2019/2020
  - Liste der Studierenden
  - Zusammenfassung**
- Studienjahr 2018/2019
- Studienjahr 2017/2018
- Studienjahr 2016/2017
- Studienjahr 2015/2016

## Zusammenfassung 2019/2020

PDF erzeugen

Anzahl der  
an der DFH eingeschriebenen Studierenden: 2  
davon von Ihnen bestätigt: 2

Aufenthaltort der von Ihnen bestätigten Studierenden  
Inland: 1  
Partnerland: 1

Beantragte Mobilitätsbeihilfen für Aufenthalte im Partnerland  
Wintersemester: 1  
davon: 1 mal 5 Monate  
Sommersemester: 1  
davon: 1 mal 5 Monate

Summe - unter Vorbehalt: 10 Monate à 270.00€: 2700€

Kofinanzierung  
Wintersemester: 0  
Sommersemester: 0





## Zuwendungsvertrag und Auszahlung der Zuwendungen

- der Zuwendungsvertrag wird dem Programmbeauftragten zugesandt zwecks
  - ✓ Prüfung der Angaben und der Bankverbindung
  - ✓ Angabe der Aufteilung der bewilligten Mittel
  - ✓ Unterschrift durch die Hochschulleitung und durch den Programmbeauftragten selbst
  
- Rücksendung eines Exemplars an die DFH bis spätestens

**15. Dezember 2019**

- Auszahlung der Zuwendungen:
  - ✓ wenn die Hochschule den Verwendungsnachweis über die Infrastrukturmittel und Mobilitätsbeihilfen für das vergangene Jahr eingereicht hat



## Finanzierungsrichtlinien 2019-2020

### 1. Infrastrukturmittel (Summe pro Kooperation)

- Vollintegrierte binationale und trinationale Studiengänge:  
Pauschalbetrag i.H.v. **3.000 €\* / 5.000 €\* / 8.000 €\*** entsprechend der Anzahl der Studierenden in der Auslandsphase
- Teilintegrierte Studiengänge und langfristige Studienaufenthalte:  
Pauschalbetrag i.H.v. **2.000 €\***
- zusätzlicher Zuschuss im Falle einer Kofinanzierung : **+ 500 €\* pro Semester** für jeden kofinanzierten Studierenden
- keine Infrastrukturmittel für negativ evaluierte, ruhende und auslaufende Studiengänge

\* gültig für 2019/20



## Finanzierungsrichtlinien 2019-2020

### 2. Mobilitätsbeihilfen

- für die bei der DFH eingeschriebenen Studierenden in der Partner- oder Drittlandsphase
- **300 €\* pro Monat**
- Deckelung: 35\* Mobilitätsbeihilfen pro Kooperation pro Jahr (70 Mobilitätsbeihilfen für einen 2-jährigen-Studiengang, 105 Mobilitätsbeihilfen für einen 3-jährigen-Studiengang, usw.)
- Förderung während des Praktikums, wenn dies obligatorisch gemäß der geltenden Studienordnung ist + im Partnerland stattfindet
- Vertrauensschutzregelung: im Falle einer negativen Evaluation oder nach der Deklaration als Auslaufmodell, können die noch bei der DFH eingeschriebenen Studierenden Mobilitätsbeihilfe erhalten (je nach Fall ein Jahr oder bis zum Ende des Studiums)

\* gültig für 2019/20



## Finanzierungsrichtlinien 2019-2020

### 3. Sprachkurse

#### ➤ Online-Sprachkurse

- ✓ Zusammenarbeit mit Deutsch-Uni Online (DUO) seit 2006
- ✓ kostenlose Online-Sprachkurse in Deutsch und in Französisch
- ✓ Kosten komplett von der DFH übernommen

#### ➤ Ausschreibung „Sprachliche Vorbereitung“

- ✓ Möglichkeit, einen zusätzlichen Zuschuss für 3 Jahre zu beantragen
- ✓ Frist für die Antragstellung: 30.06.2019



**Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!**



---

# Verwaltung der Studiengänge

---

1. Mittelvergabe
2. Nachweis über die Verwendung der Mittel
3. Antragstellung



## 2. Teil: Nachweis über die Verwendung der Zuwendungen

### 1. Verwendung der DFH-Zuwendungen

### 2. Nachweis über die Verwendung



## Verwendung der Zuwendungen 2019/2020

- Verwendung der DFH-Zuwendungen gemäß den Richtlinien
  - ✓ werden mit den Zuwendungsverträgen verschickt
  - ✓ können auf unserer Internetseite heruntergeladen werden
  
- Wahrung der Grundsätze einer gewissenhaften Verwendung öffentlicher Gelder
  - ✓ Prinzip der Wirtschaftlichkeit und der sparsamen Verwendung
  - ✓ Prinzip der Zweckbestimmung der Mittel
  
- Zeitraum für die Ausgaben: 01.09.2019 - 31.08.2020
  - ✓ Ausgaben, die vor dem 31.08.2020 verbindlich eingegangen wurden, können bis zum 31.10.2020 bezahlt werden





## Infrastrukturmittel

- **Welche Ausgaben sind beispielsweise möglich?**
- ✓ **Personalkosten:**  
u.a. für Tutorate oder Lehraufträge,  
für spezifische Lehrangebote, die den binationalen bzw.  
trilingualen Charakter des Studiengangs belegen,  
für Verwaltungstätigkeiten im Zusammenhang mit der Betreuung der Studierenden
- ✓ **Reisekosten:**  
z.B. zum Programmbeauftragtentreffen oder für die Teilnahme an  
Auswahlkommissionen
- ✓ **Verwaltungskosten:**  
Pauschale Angabe bis 1000 € möglich, d.h. es ist keine Auflistung der  
einzelnen Ausgaben nötig



## Infrastrukturmittel (Fortsetzung)

- ✓ **Ausstattungs-güter:**

nach den an der Hochschule geltenden Regeln und für die Durchführung des Studiengangs

- ✓ **Empfangs- und Bewirtungskosten:**

pro Essen und pro Person maximal 35 €

- ✓ **Spezifische Ausgaben für Studierende:**

z.B. Reisekosten zu obligatorischen Seminaren oder Absolventenmessen, oder für Empfangskosten

- ✓ **Kosten für Kommunikation:**

z.B. Druckkosten für Folder oder Einrichtung einer Website, Teilnahme an Absolventen- oder Studentenmessen,

ABER: Verwendung des Logos oder Labels der DFH



## Mobilitätsbeihilfen

- Überweisung durch die DFH an die Hochschule; diese zahlt an die Studierenden aus
- **Fristen und Verfahren der Auszahlung:**
  - ✓ Auszahlung an die Studierenden spätestens 3 Wochen nach Erhalt
  - ✓ Nicht ausgezahlte Mobilitätsbeihilfen müssen bis spätestens 31.12.2020 an die DFH zurückgezahlt werden
- Auszahlung gemäß der im Zuwendungsvertrag festgelegten Aufteilung
- Studienabbruch eines Studierenden / Rückzahlung  
Hochschule ist verpflichtet die an den Studenten ausgezahlte Mobilitätsbeihilfe an die DFH zurückzuzahlen.



## 2. Nachweis über die Verwendung

1. Verwendung der DFH-Zuwendungen

**2. Nachweis über die Verwendung**



## Verwendungsnachweis für 2018/2019

- Alle Dokumente des Nachweises sind unter Infos Online unter dem Studienjahr 2018/2019 zu finden
- Fristen:
  - ✓ bis 31.10.2019:
    - Nachweis der Infrastrukturmittel: online auszufüllen und zu validieren
    - Nachweis der Mobilitätsbeihilfen: online auszufüllen und zu validieren
  - ✓ bis 31.12.2019:
    - Sachbericht: online auszufüllen und zu validieren
    - von Vertreter der Hochschulleitung und/oder der Finanzkontrollstelle unterschriebener Nachweis  
(**Hinweis:** erst ausdrucken nach der Validierung der Rubriken „Infrastrukturmittel“ und „Mobilitätsbeihilfen“; das Original per Post an die DFH senden)
    - Rückzahlung der nicht-verwendeten Zuwendungen



## Verwendungsnachweis für 2018/2019

- Erst nach Validierung der Rubriken „Infrastrukturmittel“ und „Mobilitätsbeihilfen“ können die Zuwendungen für 2019/2020 der Hochschule ausgezahlt werden.
- keine Verrechnung der nicht-verwendeten Infrastrukturmittel  
⇒ **Rückzahlung bis 31.12.2019**
- Nicht ausgezahlte Mobilitätsbeihilfen müssen ebenfalls bis zum **31.12.2019** der DFH zurückgezahlt werden.



## Nachweis der Infrastrukturmittel

- Aufstellung der Ausgaben im Rahmen der Infrastrukturmittel und des zusätzlichen Zuschusses (im Falle einer Kofinanzierung)
  
- **Verschiedene Rubriken:**
  - ✓ Personalkosten
  - ✓ Reise- und Aufenthaltskosten
  - ✓ Verwaltungskosten
  - ✓ Empfangs- und Bewirtungskosten
  - ✓ Kosten für Kommunikation und Werbung (im Rahmen des Studiengangs)



## Nachweis der Infrastrukturmittel

- Ausfüllen des Formulars:
  - ✓ Kostenart auswählen,
  - ✓ Rechnungsdatum, Betrag und Beschreibung hinzufügen,
  - ✓ speichern der Angaben nicht vergessen.
  
- Nach Fertigstellung der gesamten Ausgabenliste  
⇒ **Validierung der gesamten Liste**
  
- Die angegebenen Beträge werden automatisch summiert und in der Abrechnung der Zuwendungen ausgewiesen
  
- Sobald die Auszahlung der Zuwendungen für 2019/2020 erfolgt ist, kann der Nachweis nicht mehr geändert werden!





## Nachweis Infrastrukturmittel – Ausgaben hinzufügen

1. NEU  
anklicken

5. Speichern

2. Kostenart auswählen

Verwendung der Infrastrukturmittel erfassen bzw. ändern

Neu Speichern Eingabe löschen Validierung der gesamten Liste Liste Infrastrukturmittel

Kostenart: Empfangs- und Bewirtungskosten

Rechnungsdatum: 05.11.2018

Betrag: 104

Detaillierte Beschreibung der Ausgabe:

Arbeitsessen mit den Vertretern der Partnerhochschule zur Besprechung der Bewerbungen für den Studiengang  
3 Teilnehmer - 2 Programmbeauftragte, 1 Koordinator

3. Datum zwischen dem 01.09.2018 und dem 31.08. bzw. 31.10.2019 und Betrag angeben

4. Beschreibung sollte möglichst viele Informationen enthalten wie bspw. Anzahl der Teilnehmer und Grund des Treffens



## Nachweis der Mobilitätsbeihilfen

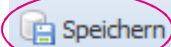
- Liste der im akademischen Jahr 2018/2019 eingeschriebenen Studierenden
- Angabe:
  - ✓ der Phase (Partnerlands- oder Inlandsphase) pro Semester, in der sich die Studierenden befanden
  - ✓ Betrag der an die Studierenden ausgezahlten Mobilitätsbeihilfe
  - ✓ ob die Studierenden die Prüfungen bestanden haben:  
wenn nicht: - wird der Studierende das Semester wiederholen?
  - ✓ ob der Studierende kofinanziert wurde
- => speichern nach jeder Eingabe
- Validieren der gesamten Liste
- ausgezahlte Mobilitätsbeihilfen werden summiert und in der Abrechnung der Zuwendungen ausgewiesen



# Nachweis der Mobilitätsbeihilfen

| Liste der Studierenden                                          |         |              |                  |                                 |                                 |                               |                       |                     |                      |                                                   |                                                   |
|-----------------------------------------------------------------|---------|--------------|------------------|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|-----------------------|---------------------|----------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| ✓ Validierung der gesamten Liste    📄 Liste Mobilitätsbeihilfen |         |              |                  |                                 |                                 |                               |                       |                     |                      |                                                   |                                                   |
| Nachname                                                        | Vorname | Geburtsdatum | Matrikelnummer   | Aufenthaltort im Wintersemester | Aufenthaltort im Sommersemester | Mobilitätsbeihilfe ausgezahlt | bereits zurückgezahlt | Prüfungen bestanden | Prüfungen wiederholt | Gab es eine Kofinanzierung für das Wintersemester | Gab es eine Kofinanzierung für das Sommersemester |
| Schmidt                                                         | Nicole  | 30.01.1998   | W100D-10-16-0001 |                                 |                                 | 0,00                          | 0,00                  |                     |                      |                                                   |                                                   |

1. Studierenden aus Liste auswählen



6. Speichern

Nachname: Schmidt

Vorname: Nicole

Geburtsdatum: 30.01.1998

Matrikelnummer: W100D-10-16-0001

Aufenthaltort im Wintersemester:

Aufenthaltort im Sommersemester:

ausgezahlter Betrag:

Wurden die Prüfungen bestanden:

☐ ja

☐ nein

Werden die Prüfungen wiederholt:

☐ ja

☐ nein

Gab es eine Kofinanzierung für das Wintersemester:

☐ ja

☐ nein

Gab es eine Kofinanzierung für das Sommersemester:

☐ ja

☐ nein

2. Partnerlands- oder Inlandsphase

3. Höhe der Mobilitätsbeihilfe, die an die Studierenden ausgezahlt wurde

4. Wurden die Semesterabschlussklausuren bestanden oder muss das akademische Jahr wiederholt werden?

5. Wurde der Student kofinanziert?



## Sachbericht

- online auszufüllendes Formular
- kann zwischendurch gespeichert und weiterbearbeitet werden
- sobald der Bericht komplett ausgefüllt wurde => "Sachbericht validieren" anklicken. Der Bericht kann jederzeit als PDF heruntergeladen werden.
- Fragen zum Studiengang, zu den Studierenden und zum Verlauf des Studiengangs
- wird bei der Evaluation des Studiengangs den Gutachtern zur Verfügung gestellt
- Abgleich der Antworten im Sachbericht mit denen im Studierendenbericht



## Abrechnung der Zuwendungen

- Zusammenfassung der bewilligten und verausgabten Mittel mit automatischer Angabe des Rückzahlungsbetrags anhand der Informationen aus dem Nachweis der Infrastrukturmittel und der Mobilitätsbeihilfen
- Wird im von der Hochschulleitung bzw. Finanzkontrollstelle zu unterzeichnenden Nachweis angegeben
- Infrastrukturmittel sowie Mobilitätsbeihilfen: ausgewiesene Salden müssen zurückgezahlt werden
- bei abweichenden Angaben muss die DFH informiert werden.  
**Nach Auszahlung der Zuwendungen für 2019/2020 ist eine Änderung nur nach Absprache mit der DFH möglich!**



## Abrechnung der Zuwendungen

### Nachweis der Zuwendungen

Die DFH übernimmt keinerlei Gewähr für die Aktualität, Korrektheit und Vollständigkeit der von Ihnen online gestellten Informationen. Abweichungen zu informieren.

Nachweis

| Art der Zuwendung   | bewilligt laut<br>Finanzierungsrichtlinien | Ausgaben laut<br>Hochschule | Rückzahlungsbetrag | bereits von der<br>Hochschule<br>zurückgezahlter<br>Betrag |
|---------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------|
| Infrastrukturmittel | 1.500,00                                   | 104,00                      | 1.396,00           |                                                            |
| Mobilitätsbeihilfen | 1.350,00                                   | 1.350,00                    | 0,00               |                                                            |

↓  
Betrag, der  
zurückzuzahlen ist



## Nachweis mit Unterschriften

- pdf-Dokument unter "Nachweis der Zuwendungen"
- erst nach Validierung des Nachweises der Infrastrukturmittel und der Mobilitätsbeihilfen auszudrucken
- Unterzeichnung durch einen bevollmächtigten Vertreter der Hochschule und ggf. Gegenzeichnung der Finanzkontrollstelle
- bescheinigt die Richtigkeit und die Rechtskraft der online gegebenen Informationen
- Original spätestens bis 31.12.2019 per Post an die DFH senden



## Prüfung durch die DFH

- Nachweis über die Verwendung der Zuwendungen durch die Hochschulen:
  - ✓ Einhaltung der Richtlinien
  - ✓ Einhaltung der Fristen
  
- Sanktionen: Rückforderung der Zuwendungen bei:
  - ✓ fehlendem Nachweis,
  - ✓ nicht-förderfähigen Ausgaben in Anwendung der Richtlinien für die Verwendung der DFH-Zuwendungen,
  - ✓ bestehenden Forderungen aus den vorherigen akademischen Jahren.
  
- Ortsbegehungen in sehr seltenen Fällen:  
entweder auf Forderung der Rechnungsprüfer, bei Unregelmäßigkeiten im Verwendungsnachweis oder auf Wunsch der Gutachter





## Meldung eines Doppeldiplomierten

- Rubrik unter Infos Online auswählen
- Liste zusammenstellen:
  - ✓ entsprechenden Namen markieren
  - ✓ Prüfen der Bezeichnung des deutschen und französischen Abschlusses
  - ✓ Eingabe des Abschlusssdatums und ggf. einer Bemerkung
  - ✓ Speichern nach jeder Angabe
- Zertifikat beantragen:
  - ✓ Überprüfen der zusammengestellten Liste
  - ✓ Validieren der gesamten Liste
  - ✓ Angabe eines Wunschtermins für die Zusendung der Zertifikate (mindestens 4 Wochen später)



# Meldung eines Doppeldiplomierten

## 1. Liste zusammenstellen

**Doppeldiplomierte melden**

Liste zusammenstellen | Zertifikate beantragen | Listen drucken

Speichern

Um einen Doppeldiplomierten zu melden und ein Zertifikat zu beantragen, klicken Sie bitte in der Liste auf den Namen

| Abschluss gemeldet       | Nachname | Vorname | Geburtsdatum | Matrikelnummer   | Abschlussbericht ausgefüllt | Datum der letzten bestätigten Einschreibung |
|--------------------------|----------|---------|--------------|------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Schmidt  | Nicole  | 30.01.1998   | W100D-10-17-0... | <input type="checkbox"/>    | 2017/2018                                   |

**Doppeldiplomierte melden**

Liste zusammenstellen | Zertifikate beantragen | Listen drucken

Speichern

Vorname: Nicole Nachname: Schmidt Matrikelnummer: W100D-10-17-0001 Geburtsdatum: 30.01.1998

Deutsche Hochschule

Bezeichnung des Abschlusses (für DFH-Zertifikat): Bachelor of Arts in Verwaltungsmanagement

Datum des Abschlusses:

Bemerkung:

Französische Hochschule

Bezeichnung des Abschlusses (für DFH-Zertifikat): Licence mention Administration Publique

Datum des Abschlusses:

Bemerkung:

Um einen Doppeldiplomierten zu melden und ein Zertifikat zu beantragen, klicken Sie bitte in der Liste auf den Namen

| Abschluss gemeldet       | Nachname | Vorname | Geburtsdatum | Matrikelnummer   | Abschlussbericht ausgefüllt | Datum der letzten bestätigten Einschreibung |
|--------------------------|----------|---------|--------------|------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Schmidt  | Nicole  | 30.01.1998   | W100D-10-17-0... | <input type="checkbox"/>    | 2017/2018                                   |

1. Absolvent aus der Liste auswählen

2. Bezeichnung der Abschlüsse prüfen

3. Datum des Abschlusses angeben

4. Speichern der Angaben



## Meldung eines Doppeldiplomierten

### 2. Zertifikate beantragen

#### 1. Validieren der Liste

**Doppeldiplomierte melden**

Liste zusammenstellen Zertifikate beantragen Listen drucken

☒ Liste fertiggestellt ☐ Meldung löschen

| Nachname | Vorname | Geburtsdatum | Matrikelnummer |
|----------|---------|--------------|----------------|
| Schmidt  | Nicole  | xx.xx.xxxx   | W100D-10-17-   |

#### 2. Wunschedatum eingeben (optional)

**Info**

Sie können hier ein Datum angeben. Wir versuchen Ihnen die Zertifikate bis dahin zuzustellen.  
(Zeitraum: mindestens 4 Wochen)

OK Cancel



## Meldung eines Doppeldiplomierten

### 3. Liste ausdrucken

Die Listen der Absolventen können je nach Validierungsdatum ausgedruckt werden.

Doppeldiplomierte melden

Liste zusammenstellen

Zertifikate beantragen

Listen drucken

Nach der Auswahl eines Datums wird die zugehörige Liste erzeugt und zum Download angeboten

Validierungsdatum der Liste:



erzeugen



Université  
franco-allemande  
Deutsch-Französische  
Hochschule

[www.dfh-ufa.org](http://www.dfh-ufa.org)



**Für weitere Fragen ...**

... zur Verwendung der DFH-Mittel und zum Nachweis über die Verwendung der DFH Zuwendungen:

Carole Reimeringer 0681 / 938 12-162 [reimeringer@dfh-ufa.org](mailto:reimeringer@dfh-ufa.org)

Kim Vanessa Cumbo 0681 / 938 12-116 [cumbo@dfh-ufa.org](mailto:cumbo@dfh-ufa.org)

**Vielen Dank für Ihre  
Aufmerksamkeit!**



## 3. Teil

# Antragstellung und Evaluation



## Die Evaluation der Studiengänge durch die DFH

Die Evaluation bereits geförderter Studiengänge erfolgt

- alle 4 Jahren (**entsprechend** dem **Evaluationsrhythmus** der DFH)
- **außerhalb** des regulären **Evaluationsrhythmus** nach einer inhaltlichen **Umgestaltung** des Studiengangs oder der **Ausweitung** auf einen neuen Partner
- bei einer erneuten Antragstellung nach einer **negativen Evaluation** oder einer (mit der DFH abgesprochenen) **Ruhephase**

**Grundsätzlich gilt, dass nur gefördert werden kann,  
was auch evaluiert wurde!**



## Ein mehrstufiges Evaluationsverfahren

- ✓ Die Evaluation der Anträge folgt dem Grundsatz der Exzellenz
- ✓ Sie erfolgt entsprechend den in der Evaluationscharta aufgeführten DFH-Grundsätzen der Antragsbewertung
- ✓ Die Qualität des vorgeschlagenen Projektes ist maßgeblich

### Administrative Evaluation

formale  
Förderfähigkeit,  
allgemeine  
Bestandsaufnahme,  
Studierendenflüsse,  
Nutzung der Mittel...

### Fachbezogene Evaluation *Schritt 1*

Arbeit im  
deutsch-französischen  
Gutachtertandem

### Fachbezogene Evaluation *Schritt 2*

Sitzung der fachlich  
differenzierten  
Evaluationsgruppen

### Entscheidung durch die Gremien der DFH

wissenschaftlicher  
Beirat,  
Hochschulrat





## Das Evaluationsverfahren: administrative Evaluation

wird vom **Sekretariat der DFH** durchgeführt:

1) Formale Vollständigkeit der Antragsunterlagen

2) Bewertung folgender Punkte:

- Sachberichte der Verwendungsnachweise
- Studierendenberichte
- Angaben zu den Studierenden- und Absolventenzahlen
- Öffentlichkeitsarbeit der Kooperationen in Hinblick auf die Identifikation mit der DFH, einschließlich des Studienführers online
- ggf. Ergebnisse der Ortsbegehungen
- Gesamteindruck der verwaltungstechnischen Zusammenarbeit mit der Kooperation



## Das Evaluationsverfahren: wissenschaftliche Evaluation

Diese obliegt dem **wissenschaftlichen Beirat** und den in seinem Auftrag arbeitenden **unabhängigen Gutachtern**:

Begutachtung durch ein deutsch-französisches  
**Gutachtertandem**

- Arbeitsinstrument: Evaluationsbögen (die zu bewertenden Punkte entsprechen den Qualitätskriterien sowie Fragen im Antrag)



fachlich differenzierte **Evaluationsgruppen**

- Diskussion der Ergebnisse und Erstellung eines Rankings



**Wissenschaftlicher Beirat**

- Diskussion der Ergebnisse jeder Evaluationsgruppe (v.a. Diskussion von Zweifelsfällen) und Formulierung von Empfehlungen an den Hochschulrat



## Entscheidung des Hochschulrates

Auf Basis der Empfehlungen des **wissenschaftlichen Beirats** trifft der **Hochschulrat** die Förderentscheidung.

Diese wird den Hochschulen unmittelbar nach dem Hochschulrat schriftlich mitgeteilt.



## Evaluationsergebnis

### Positives Evaluationsergebnis

- **Förderung** entsprechend den geltenden Finanzierungsrichtlinien
- der Studiengang wird von der DFH **beworben**  
(Achtung: Studienführer online pflegen!)
- die Kooperation darf/sollte das **Logo** der DFH nutzen
- die Kooperation ist **Teil des DFH-Netzwerks**: Zunächst als Partnerhochschule, später auf Antrag als Mitgliedshochschule  
(Ansprechpartnerin: Vanessa Alexy / Referat Steuerungsgremien)

### Negatives Evaluationsergebnis

& bei auslaufenden oder ruhenden Studiengängen:

**Zum Schutz der eingeschriebenen Studierenden  
tritt bei Weiterförderungsanträgen  
die Vertrauensschutzregelung der DFH in Kraft.**



## Antragstellung: Fristen

- **2. Mai** 2019: Veröffentlichung der Ausschreibung
- im **Mai**: E-Mail an alle Kooperationen, die einen Antrag auf Weiterförderung stellen müssen
- Signalisierung bis zum **30. Juni** 2019 anhand des Formulars „Antragsankündigung“ (per E-Mail an [kletzke@dfh-ufa.org](mailto:kletzke@dfh-ufa.org) oder [weislinger@dfh-ufa.org](mailto:weislinger@dfh-ufa.org))
- Erstellung eines personalisierten Online-Antragsformulars durch die DFH; Versand eines Links an die Kooperation
- **31. Oktober** 2019: Frist für die Validierung des Online-Antrags für eine Förderung ab 2020-21
- die Entscheidung wird Mitte **April** 2020 mitgeteilt



## Antragstellung: Bestandteile

- **Personalisiertes Online-Antragsformular** (ein Muster finden Sie unter Informationen für → Hochschulen → Ausschreibungen)
- **Anlagen**
  - 1: studiengangsspezifische Kooperationsvereinbarung  
(Zulassungsverfahren, Studierendenzahlen, Immatrikulationsmodalitäten, Studiengebühren, Abschlüsse, Diploma Supplement, Öffentlichkeitsarbeit)
  - 2: gemeinsamer Studienplan & schematische Darstellung des Studienverlaufs

**Alle Dokumente müssen in deutscher und französischer Sprache vorliegen**

- **weitere Anlagen**
  - eine Unterschriftenseite pro Hochschule
  - anonymisiertes Muster des Zeugnisses & Diploma Supplements (wenn verfügbar)
  - ggf. Zusammenfassung des Werdegangs der Studierenden
  - ggf. Empfehlungen aus der Berufspraxis



# Antragstellung: Online-Antragsformular



Universität  
franco-allemande  
Deutsch-Französische  
Hochschule

Sitzung beenden

### Angaben zum Antrag

|                            |                |             |                               |            |
|----------------------------|----------------|-------------|-------------------------------|------------|
| Aktenzeichen:              | Test_2019--    | Dt. Name:   | Test Master 2019 D            |            |
| Frist der Antragsstellung: | 31.10.2019     | Frz. Name:  | Test Master 2019 F            |            |
| Antragsstatus:             | in Bearbeitung | Antragstyp: | Neuantrag mit Einführungsjahr | binational |

### Navigation

- ▲ Antrag Test\_2019--
  - ☐ Allgemeine Angaben
  - ▲ Partner
    - ☐ Kontaktdaten
    - ☐ Studiengang
    - ☐ Qualitätssicherung
    - ☐ Studienverlauf
    - ☐ Zulassung
    - ☐ Prognose Studierendenzahlen
    - ☐ Zusammenarbeit u. Betreuung
    - ☐ Sprachkompetenz
    - ☐ Studieninhalt u. Weiterführung
    - ☐ Interkulturelle Dimension
    - ☐ Alleinstellungsmerkmal
    - ☐ Entwicklung/Nachhaltigkeit
    - ☐ Datenprüfung

### Allgemeine Angaben

**Studiengang** | Integrationsgrad | Anlagen upload | Anlagen Übersicht | Unterschriften | Druckversion und Validierung

 **Speichern** |  Hilfe | **Speichern Sie unmittelbar alle Ihre Eingaben getrennt pro Reiter ab.**

von der DFH gefördert seit:

Typ des Studienganges:

Aufbauend auf DFH-Bachelor-Studiengang: ☐ ja ☒ nein

Fachgruppe:

Abschlusstyp:

Kurzbeschreibung des Studienganges, in deutscher Sprache (max. 1500 Zeichen) um das Profil des Studiengangs zu präzisieren:

Kurzbeschreibung des Studienganges, in französischer Sprache (max. 1500 Zeichen) um das Profil des Studiengangs zu präzisieren:



# Antragstellung: Online-Antragsformular



Universität  
franco-allemande  
Deutsch-Französische  
Hochschule

Sitzung beenden

### Angaben zum Antrag

|                            |                |             |                               |            |
|----------------------------|----------------|-------------|-------------------------------|------------|
| Aktenzeichen:              | Test_2019--    | Dt. Name:   | Test Master 2019 D            |            |
| Frist der Antragsstellung: | 31.10.2019     | Frz. Name:  | Test Master 2019 F            |            |
| Antragsstatus:             | in Bearbeitung | Antragstyp: | Neuantrag mit Einführungsjahr | binational |

### Navigation

- Antrag Test\_2019--
  - Allgemeine Angaben
  - Partner
    - Kontaktdaten
    - Studiengang
    - Qualitätssicherung
    - Studienverlauf
    - Zulassung**
    - Prognose Studierendenzahlen
    - Zusammenarbeit u. Betreuung
    - Sprachkompetenz
    - Studieninhalt u. Weiterführung
    - Interkulturelle Dimension
    - Alleinstellungsmerkmal
    - Entwicklung/Nachhaltigkeit
    - Datenprüfung

### Zulassung

 Diese Rubrik mit allen Reitern neu laden.

 Deutsch-Französische Hochschule  Université franco-allemande

 **Speichern**  Hilfe | **Speichern Sie unmittelbar alle Ihre Eingaben getrennt pro Reiter ab.**

Zulassungsniveau:

Zulassungsvoraussetzungen und -verfahren / Auswahlkriterien:

Zeitpunkt der Auswahl der Studierenden:

Quereinstieg möglich: ☐ ja ☒ nein





## Antragstellung: Wissenswertes und Tipps

**Die Antragsunterlagen dienen als „Visitenkarte“ des Studiengangs für die Gutachter/innen!**

- **Qualitätskriterien** der DFH im Auge behalten:  
Aufgabe der Gutachter: Prüfen, inwieweit diese erfüllt werden.
- Der Gutachter kann nur bewerten, was explizit im Antrag steht.  
→ eine mangelnde / unpräzise Darstellung kann zu Punktabzügen führen  
→ auch in Ihren Augen Selbstverständliches benennen!
- Lesen Sie den Antrag mit den Augen der Gutachter:  
Kann ein Gutachter, der den Studiengang nicht kennt, in beiden Sprachfassungen Antworten auf alle Fragen finden?
- Es muss für den Gutachter unmittelbar ersichtlich sein, was Studierende belegen müssen, um den doppelten Abschluss zu erlangen  
→ bitte erstellen Sie übersichtliche Studienpläne



## Antragstellung: Wissenswertes und Tipps

- Die Angaben der dt. Hochschule sollen v.a. die Modalitäten des Studienverlaufs auf dt. Seite, die der frz. Hochschule die Modalitäten des Studienverlaufs auf frz. Seite betreffen (keine Übersetzung).
- Empfehlung: Keine Felder leer lassen!  
Besser: Kurzer Hinweis, warum die Frage nicht beantwortet wird bzw. „/“
- Wenn eine Frage im Antragsformular in einer Anlage beantwortet wird:  
Verweis auf die entsprechende Anlage (mit konkreter Seitenangabe!)
- Kooperationsvereinbarung bitte erneut beifügen
- Bei Platzproblemen im Antragsformular auf ein Extra-Dokument verweisen und dieses in den Anlagen beifügen (mit eindeutigen Dokumentennamen!)



## Antragstellung: Hinweise

**Es gibt für jeden Reiter eine „Hilfe“ ;  
sie geht spezifisch auf die Fragen im Reiter ein.**

➤ **Akkreditierung:**

Für die DFH entscheidend ist die Genehmigung des nationalen Teils des Studiengangs

- bei einem laufenden Verfahren: Erläuterung des aktuellen Status und des erwarteten Ergebnisses

➤ **Akademischer Grad vs. Genaue Bezeichnung**  
(Bachelor) (Bachelor of Arts in Geschichte)

➤ **Interkulturalität:**

Welche Lehreinheiten (z.B. einzelne Stunden), Seminare, Treffen,... thematisieren

- die Reflexion über interkulturelle Erfahrungen, Theorien,...

- die Vorbereitung auf die Unterschiede in den Bildungs-, Arbeits- und Alltagskulturen



## Antragstellung: Nicht vergessen!

Im Dokument „**Allgemeine Informationen für Antragsteller & Hinweise zum Ausfüllen des Antragsformulars**“ gibt es weitere Hinweise zur Antragsstellung.

- Sie können jederzeit eine Druckversion des Antrags als PDF erstellen
- Unterschriften erst leisten, wenn der Antrag vollständig vorliegt
- Originalunterschriften der Hochschulleitungen und Programmbeauftragten auf der Unterschriftenseite – eine Unterschriftenseite pro Partner
- eingescannte Seite hochladen, Originale verbleiben an der Hochschule
- **WICHTIG:** Eine einmal erfolgte **Validierung** ist **definitiv!**  
Die Validierung erfolgt in Absprache durch einen der Partner.
- Anträge, die **bis** zum **31.10.19** um **23h59 nicht validiert** werden, gelten als **nicht gestellt**



## Weitere Ausschreibungen

### **PhD-Track-Programme:**

- Verbindung von Master und Promotion zu einem 5-jährigen, eng verzahnten Programm
- Antragsfrist: 31. Oktober 2019

### **Vorbereitungstreffen:**

- Förderung des Austauschs im Hochschul- und Forschungsbereich  
Ziel: Entwicklung neuer Studien- und Forschungsvorhaben
- Dauerausschreibung

Details und Antragsformulare unter

<https://www.dfh-ufa.org/informationen-fuer/hochschulen/ausschreibungen/>



## Antragstellung und Evaluation: weiterführende Informationen

auf [www.dfh-ufa.org](http://www.dfh-ufa.org) unter Information für → Hochschulen → Evaluation:

- Zeitplan und Ablauf der Evaluation
- Förderphasen und Evaluationsrhythmus
- Entwicklungsstand der Studiengänge  
[Zeitpunkt der nächsten regulären Evaluation]
- Qualitätskriterien

sowie per Telefon und E-Mail:

|                    |                       |                                                                      |
|--------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Carole Reimeringer | +49 (0)681/93812 -162 | <a href="mailto:reimeringer@dfh-ufa.org">reimeringer@dfh-ufa.org</a> |
|--------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------|

|                        |      |                                                              |
|------------------------|------|--------------------------------------------------------------|
| Sabine Kletzke-Vuković | -166 | <a href="mailto:kletzke@dfh-ufa.org">kletzke@dfh-ufa.org</a> |
|------------------------|------|--------------------------------------------------------------|

|                     |      |                                                                    |
|---------------------|------|--------------------------------------------------------------------|
| Danielle Weislinger | -163 | <a href="mailto:weislinger@dfh-ufa.org">weislinger@dfh-ufa.org</a> |
|---------------------|------|--------------------------------------------------------------------|



# PROMOTION

## Doktorandenausbildung & wissenschaftliche Veranstaltungen für Nachwuchswissenschaftler





# Die Förderinstrumente



## Doktorandenausbildung

- Cotutelle de thèse
- Deutsch-Französische Doktorandenkollegs
- Deutsch-Französische PhD-Track-Programme



## Wissenschaftliche Veranstaltungen



## Vorbereitungstreffen



**ABG**

Université  
franco-allemande  
Deutsch-Französische  
Hochschule





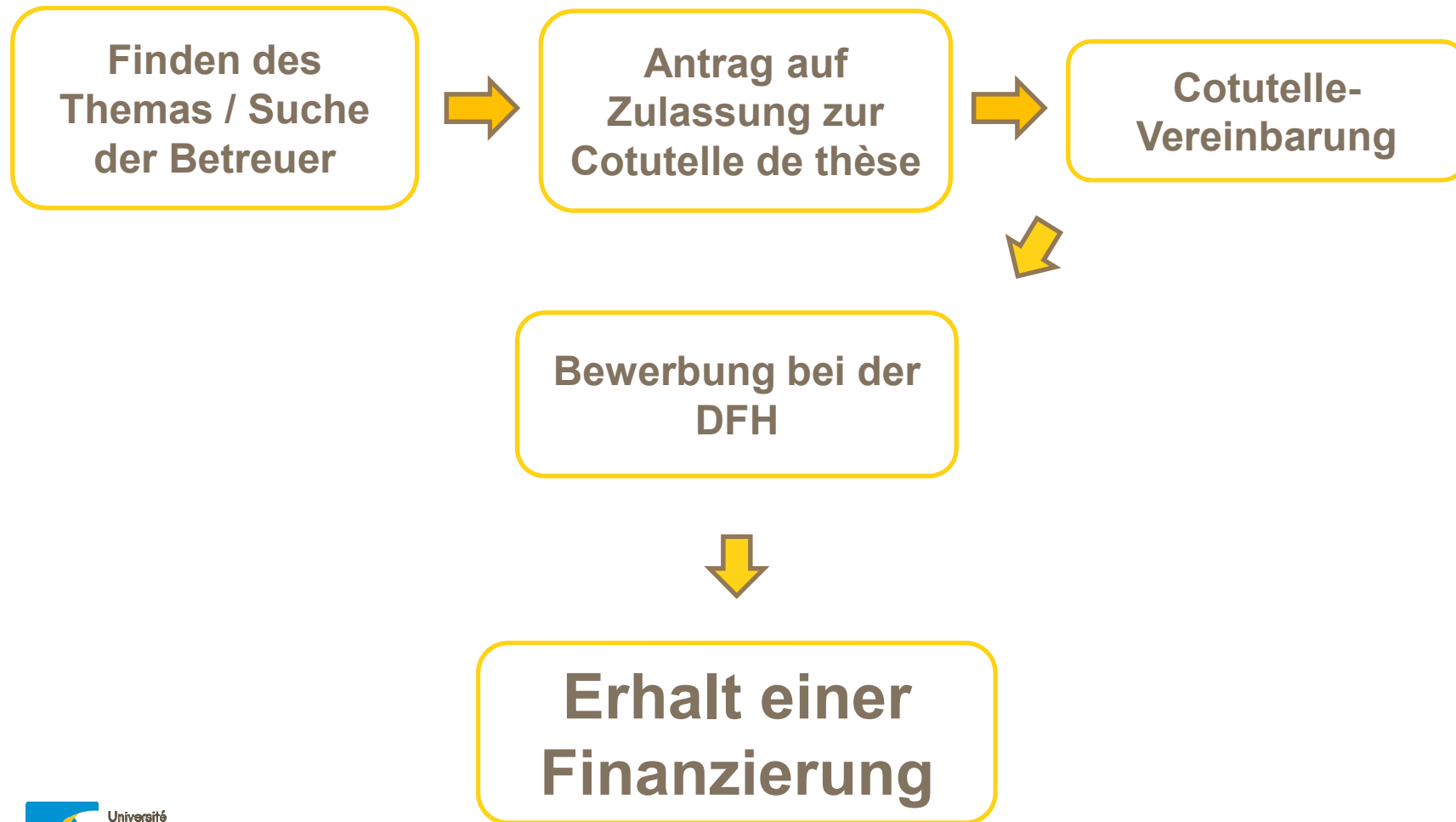
## Cotutelles de thèse

**Eine Cotutelle de thèse durchzuführen bedeutet:**

- Die Dissertation unter der Betreuung mindestens eines in Deutschland und eines in Frankreich tätigen Hochschullehrers vorzubereiten
- Erhalt des deutschen und französischen Doktorgrads nach einer gemeinsamen Verteidigung
- Einblick in und Kontakte zu zwei Forschungskulturen
- Erhöhung der beruflichen Chancen auf dem deutsch-französischen Arbeitsmarkt



## Cotutelles de thèse



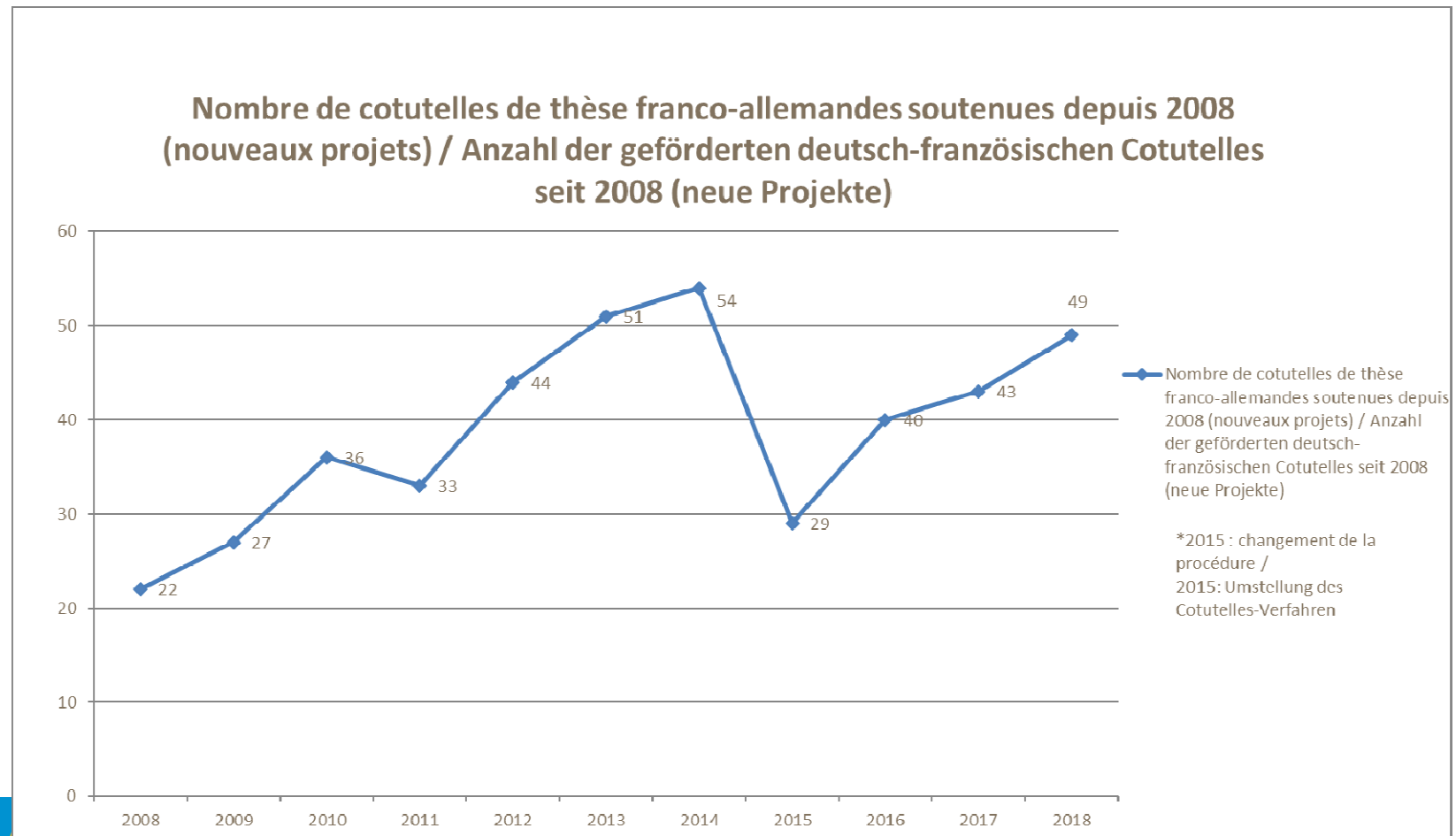


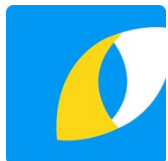
## Förderung der Cotutelle de thèse

- Einreichung des Antrags, sobald die unterzeichnete Cotutelle de thèse-Vereinbarung der beteiligten Hochschulen vorliegt; Vereinbarung darf nicht älter als ein Jahr sein
- Förderung (max. 5.000 €)
  - 1) 4.000 € Beihilfe für den Promovenden: Deckung der Mehrkosten im Rahmen der Mobilität  
Überweisung der ersten Tranche i.H.v. 2.000 € zu Beginn der Förderung, Überweisung der zweiten Tranche i.H.v. 2.000 € bei feststehendem Disputationsdatum (i.d.R. drei Jahre nach Beginn)
  - 2) Bis zu 1.000 € für die Kosten im Rahmen der Verteidigung:  
Zusendung einer Übersicht aller Ausgaben
- Möglichkeit, nur einen Antrag auf Förderung der Verteidigung einzureichen (spätestens sechs Wochen vor dem Disputationstermin)



## Förderung der Cotutelle de thèse

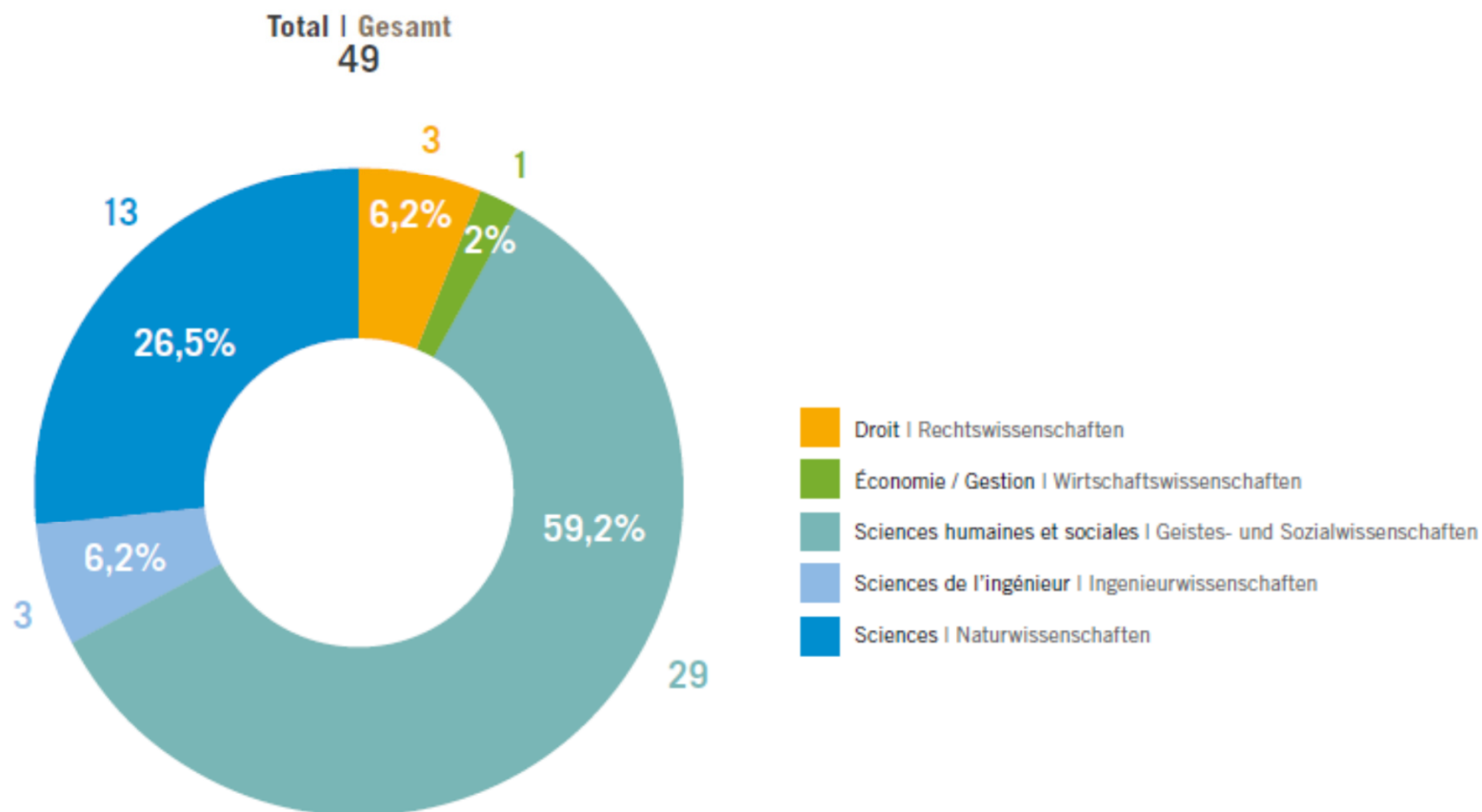




## Förderung der Cotutelle de thèse

### RÉPARTITION DES NOUVEAUX PROJETS DE COTUTELLE DE THÈSE EN 2018 PAR DISCIPLINE VERTEILUNG DER NEUEN COTUTELLE DE THÈSE-PROJEKTE NACH FACHRICHTUNG IM JAHR 2018

Chiffres en date du | Stand: 08.03.2019





## Umfrage unter ehemaligen Cotutelle de thèse Doktoranden

### Ziele:

- Kontakt zu den ehemaligen Cotutelle-Doktoranden aufzunehmen
- Informationen über den Mehrwert und die Herausforderungen einer Cotutelle zu erfahren

### Ergebnisse:

- Etwa 55 % der Teilnehmer haben ihre Cotutelle in den Geistes- und Sozialwissenschaften absolviert, knapp 35 % in den Natur- und Ingenieurwissenschaften
- Etwa 90 % der Teilnehmer sehen einen Mehrwert in ihrer Cotutelle
- Rund 66 % der Befragten sehen in der Cotutelle einen positiven Effekt bei der Arbeitssuche



➤ Gemeinsames Projekt mit dem dfi, um das Cotutelle-Prozedere zu untersuchen, Publikation 2020



## Deutsch-Französische Doktorandenkollegs

### Das Ziel der Deutsch-Französischen Doktorandenkollegs (DFDK):

- Strukturierte Doktorandenausbildungen zwischen Deutschland und Frankreich zu fördern
- Offen für alle Fachrichtungen
- Möglichkeit, einen Drittlandpartner einzubeziehen
- Schwerpunkt liegt bei der Unterstützung der Mobilität der Doktoranden

Die DFH veröffentlicht jährlich die Ausschreibung für die DFDK auf ihrer Homepage. Die nächste Antragsfrist ist der 31.10. Vorab musste der DFH bis zum 30.6. eine Absichtserklärung zugeschickt werden.



# Deutsch-Französische Doktorandenkollegs

## Wer kann einen Antrag auf Förderung einreichen?

- Deutsche und französische Hochschulen, die Träger einer strukturierten Doktorandenausbildung sind sowie diese auf französischer Seite im Rahmen einer École Doctorale anbieten
- Förderdauer: 4 Jahre (seit 2016)
- Ein Antrag auf Weiterförderung ist möglich

## Höhe der Förderung: max. 261.800 €

- Infrastrukturmittel: jährlich 12.000 €
- Mittel für den Aufbau eines fachbezogenen Netzwerks: 5.000 €
- Mobilitätsbeihilfen: max. 18 Monate x 600 € für 15 Doktoranden während des Aufenthaltes im Partnerland
- Auslandsstipendien für zwei Doktoranden: 1.300 € monatlich (nur für Doktorandenkollegs, die als exzellent evaluiert worden sind)





# Deutsch-Französische PhD-Track-Programme

## Ziel der PhD-Track-Programme:

- Entwicklung deutsch-französischer Programme, die die beiden Jahre des Masterstudiums mit drei Jahren Promotionsstudium zu einer insgesamt fünfjährigen Ausbildung verknüpfen
- Offen für alle Fachrichtungen
- Möglichkeit, einen Drittlandpartner einzubeziehen
- Schwerpunkt liegt bei der Unterstützung der Mobilität der Teilnehmer

Die DFH veröffentlicht jährlich die Ausschreibung für die PhD-Track Programme auf ihrer Homepage. Die nächste Antragsfrist ist der 31.10. Vorab muss der DFH bis zum 30.6. eine Absichtserklärung zugeschickt werden.



# Deutsch-Französische PhD-Track-Programme

## Antragsberechtigte:

- Deutsche und französische Hochschulen
- Projektantragsteller müssen einen Studiengangsteil anbieten, der mit einem Master- oder einem dem Master äquivalenten Grad abschließt
- Träger einer strukturierten Doktorandenausbildung sein sowie diese auf französischer Seite im Rahmen einer École Doctorale anbieten

## Förderdauer:

- Fünf Jahre, Antrag auf Weiterförderung möglich

## Höhe der Förderung:

- 20.000 € Infrastrukturmittel jährl. (15.000 €+5.000 € Kofinanzierung)
- Mobilitätsbeihilfen in der Masterphase: 300 € pro Monat
- Mobilitätsbeihilfen während der Promotionsphase: 600 € pro Monat
- Auslandsstipendien für zwei Doktoranden: 1.300 € monatlich (nur für exzellent evaluierte Programme).





## Wissenschaftliche Veranstaltungen für Nachwuchswissenschaftler

### Ziel der Ausschreibung:

- Förderung von Forschungsateliers und Sommerschulen in einer Ausschreibung zu vereinen
- Offen für alle Fachrichtungen
- Möglichkeit, ein Drittland einzubeziehen
- Format umfasst sowohl die Durchführung von Einzelveranstaltungen als auch von Veranstaltungsreihen, die aufeinander aufbauen und eine netzwerkbildende Struktur anstreben.
- **Drei Ausschreibungsfristen 2019: 15.03., 15.06. und 15.09.**
- Regelmäßig Sonderausschreibungen, 2019 zu den Themen: Digitalisierung und Europa, Deutschland und Frankreich



## Wissenschaftliche Veranstaltungen für Nachwuchswissenschaftler

### Wer kann einen Antrag auf Förderung stellen?

- deutsche und französische Hochschulen sowie außeruniversitäre Forschungseinrichtungen

### Dauer und Höhe der Förderung (max. 15.000 €):

- mindestens zwei Tage und maximal vier Wochen
- richtet sich nach der Dauer der Veranstaltung und der Teilnehmeranzahl; zwischen 2.000 € und 15.000 €
- Die Förderung dient der Finanzierung der Reise- und Aufenthaltskosten der Teilnehmer und Referenten
- Kosten für studentische Hilfskräfte sowie in Ausnahmefällen Honorare für Referenten
- Kommunikationskosten (Publikationen, Erstellung einer Website etc.)



# Vorbereitungstreffen

## Ziel der Vorbereitungstreffen:

- Planung neuer Vorhaben für Studienprogramm- und/oder Forschungsk Kooperationen (Ateliers, Sommerschulen) fach- und themenübergreifend vorzubereiten und zu entwickeln
- Offen für alle Fachrichtungen und Themen
- Veranstaltung soll in Deutschland oder in Frankreich stattfinden (bei Beteiligung eines Drittlandes kann sie auch in diesem Land stattfinden)

## Hinweis:

Das Förderinstrument dient nicht der Finanzierung von Workshops, sondern der Vorbereitung von Kooperationsvorhaben!



## Vorbereitungstreffen

### Antragssteller:

- Hochschulen sowie deutsche und französische Hochschulinstitute, deutsch-französische Kooperationseinrichtungen und deutsche und französische Forschungseinrichtungen
- Dauerausschreibung, jedoch mind. einen Monat vor Beginn des Treffens

### Höhe der Förderung (2.500 €):

- Die Förderung der DFH dient der Durchführung des Treffens zwischen Partnern, also der Deckung von Reise- und Aufenthaltskosten
- Max. einen Antrag pro Jahr und pro angedachte Kooperation
- Eine Fakultät kann max. zwei Anträge pro Jahr stellen



## Deutsch-Französische Servicestelle ABG-DFH

### Die Deutsch-Französische Servicestelle ABG-DFH

- Gemeinsames Projekt der Deutsch-Französischen Hochschule (DFH) und der *Association Bernard Gregory (ABG)*

### Ziel:

- Berufliche Eingliederung von Promovierten in Deutschland und Frankreich zu begleiten und zu unterstützen, z. B. durch einen Stellenpool sowie eine Bewerberdatenbank
- Doktoranden können mithilfe spezieller Weiterbildungsangebote (z. B. zur professionellen Gestaltung ihrer Bewerbung) ihre Chancen beim Berufseinstieg verbessern
- Weitere Infos unter: <https://www.abg.asso.fr/fr/>
- Ansprechpartnerin: Bérénice Kimpe ([kimpe@dfh-ufa.org](mailto:kimpe@dfh-ufa.org))





## Netzwerk der DFH Bereich Promotion

- 26 Deutsch-Französische Doktorandenkollegs, davon 6 mit Beteiligung eines Drittlands (u. a. der Schweiz, Marokko, der Ukraine)
- 9 PhD-Track-Programme
- Rund 300 Doktoranden in Mobilität
- Über 400 Cotutelle-Doktoren
- Rund 80 wissenschaftliche Veranstaltungen für Nachwuchswissenschaftlicher 2018







**Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!**



**Promotion:**

**Eva-Maria Hengsbach**

**[hengsbach@dfh-ufa.org](mailto:hengsbach@dfh-ufa.org)**



**Wissenschaftliche Veranstaltungen:**

**Maria Leprévost**

**[leprevost@dfh-ufa.org](mailto:leprevost@dfh-ufa.org)**